



خانم/آقای محترم،

«گرایفسوالد من در سال ۲۰۳۰ – چه چیزی برایم اهمیت دارد؟»
این پرسشی است که قرار است در چارچوب شورای آینده بررسی شود. برای این منظور، حدود ۲۰۰۰ نفر از شهروندان گرایفسوالد به صورت تصادفی انتخاب شده‌اند – شما نیز در میان این افراد هستید.
مایلم از شما دعوت کنیم که در این روند به عنوان عضو شورای آینده مشارکت نمایید.
آیا علاقه‌مند هستید؟ در این صورت، لطفاً فرم تماس پیوست را تکمیل و امضا کرده و حداکثر تا تاریخ ۲۰۲۵ سپتامبر ۱۴ از طریق ایمیل یا پست برای ما ارسال نمایید.

شورای آینده چگونه فعالیت می‌کند؟

از میان پاسخ‌های مثبت، ۶۰ نفر به صورت قرعه‌کشی انتخاب خواهند شد. این افراد در مجموع در ۱۱ نشست شرکت می‌کنند: نشست آغازین در سال ۲۰۲۵، چهار نشست محتوایی در سال ۲۰۲۶ و چهار نشست دیگر در سال ۲۰۲۷، و در پایان دو نشست جمع‌بندی در سال ۲۰۲۸.

موضوعات این نشست‌ها از پیش تعیین نشده‌اند، بلکه مستقیماً توسط اعضای شورا انتخاب می‌شوند.
نتایج این گفت‌وگوها مستند شده و به شورای شهر ارائه خواهد شد.

نحوه برگزاری نشست‌ها

همه نشست‌ها در بعدازظهرهای شنبه یا یکشنبه برگزار می‌شوند و تقریباً چهار ساعت طول می‌کشند.
تاریخ نشست نخست از پیش تعیین شده است:
شنبه، ۱۱ اکتبر ۲۰۲۵، از ساعت ۱۴:۰۰ تا ۱۸:۰۰.

در این نشست، موضوعات محوری جلسات آینده شناسایی می‌شوند و سپس به صورت گروهی و کارشناسی مورد بررسی قرار می‌گیرند.
پذیرایی در محل برگزاری رایگان خواهد بود و برای هر جلسه، مبلغ ۳۵ یورو به عنوان حق الزحمه به شرکت‌کنندگان پرداخت می‌شود.
برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به وبسایت شهرداری گرایفسوالد مراجعه فرمایید:
<https://www.greifswald.de/de/verwaltung-politik/buergerschaft/zukunftsrat>
همچنین می‌توانید از طریق بارکد موجود در بروشور به اطلاعات دسترسی پیدا کنید.

پس از ارسال فرم تماس چه خواهد شد؟

پس از دریافت فرم تکمیل‌شده، یک تأییدیه از سوی ما برای شما ارسال می‌شود.
در صورتی که تعداد متقاضیان بیش از ۶۰ نفر باشد، قرعه‌کشی دوم انجام خواهد شد.

در صورتی که تمایلی به شرکت نداشته باشید، مشکلی نیست.
با این حال، در انتهای فرم تماس بخشی برای شرکت در یک نظرسنجی بی‌نام در نظر گرفته شده است که از مشارکت شما در آن نیز سپاس‌گزار خواهیم بود.

با تشکر از توجه شما و زمانی که صرف مطالعه این دعوت‌نامه نمودید.

با احترام

به نمایندگی از شهرداری گرایفسوالد

یوناس دیتريش

مدیر پروژه «شورای آینده»



انتشار و ارائه اطلاعات

هیچگونه اطلاعاتی از شما به اشخاص ثالث ارائه یا منتشر نمی‌شود. در چارچوب تحلیل‌های آماری، تنها برخی داده‌های کلی مانند سن و جنسیت شرکت‌کنندگان گردآوری و به‌صورت تجمیعی منتشر می‌گردد. این اطلاعات به‌گونه‌ای پردازش می‌شوند که امکان شناسایی فردی اشخاص وجود نداشته باشد.

ارائه هرگونه اطلاعات اضافی صرفاً با رضایت‌نامه صریح و مکتوب شما صورت می‌پذیرد. انتقال داده‌ها به کشورهای خارج از اتحادیه اروپا کاملاً منتهی است.

مطابق با «مقررات عمومی حفاظت از داده‌های اتحادیه اروپا» (DSGVO)، شما از حقوق زیر برخوردار هستید:

- حق دسترسی به داده‌های شخصی ذخیره‌شده (ماده ۱۵)،
- حق اصلاح اطلاعات نادرست (ماده ۱۶)،
- حق حذف داده‌ها (ماده ۱۷)،
- حق محدودسازی پردازش (ماده ۱۸)،
- حق اعتراض به پردازش اطلاعات (ماده ۲۱)،
- و حق لغو رضایت‌نامه داده‌شده، با اثر برای آینده (ماده ۷ بند ۳).

برای به‌رهمندی از این حقوق، لطفاً با مسئول جمع‌آوری داده‌ها یا مسئول حفاظت از داده‌های شهرداری تماس بگیرید:

شهر گریفسوآلد

شهردار

Kanzlei der Bürgerschaft
Markt
Greifswald 17489
Tel.: 03834 8536-1250
E-Mail: zukunftsrat@greifswald.de

شهردار – دفتر شورای شهر

PF 31 53, 17461 گریفسوآلد

شهر گریفسوآلد

مسئول حفاظت از داده‌های اداری

Lange Straße 2a
17489 Greifswald
Tel.: 03834 8536-2889
E-Mail: Datenschutz@greifswald.de

همچنین می‌توانید شکایت خود را به مرجع نظارتی ایالتی ارائه

نمایید:

نماینده ایالتی حفاظت از داده‌ها و آزادی اطلاعات مکلنبورگ-فورپومرن

فورپومرن

قلعه شورین، خیابان لینه ۱، ۱۹۰۵۳ شورین

تلفن: +۴۹ ۳۸۵ ۰۵۹۴۹۴

ایمیل: info@datenschutz-mv.de

مسئولیت صحت، کامل‌بودن و به‌روزرسانی مستمر داده‌های

ارائه‌شده و نیز امکان برقراری ارتباط، بر عهده شخص امضاکننده این فرم است.

در صورت هرگونه تغییر در اطلاعات، لطفاً در اسرع وقت آن را

به‌صورت کتبی به دفتر شورای شهر اطلاع دهید.

فرم تماس را می‌توانید از طریق ایمیل

(zukunftsrat@greifswald.de)

یا از طریق پست به نشانی زیر ارسال نمایید:



فرم تماس برای همکاری در شورای آینده

با عرض سلام و احترام،

برای سازماندهی کار شورای آینده، دفتر شورای شهر به برخی از اطلاعات تماس شما نیاز دارد تا بتواند اطلاعات مهم مربوط به جلسات شورای آینده را برای شما ارسال کند.

این داده‌ها در چارچوب پروژه "شورای آینده" ذخیره شده و فقط توسط مدیریت و هماهنگ‌کنندگان پروژه پردازش می‌شوند. پس از پایان پروژه، کلیه داده‌ها نابود خواهند شد.

☐ آقا ☐ خانم ☐ بدون عنوان	عنوان*
	نام و نام خانوادگی: *
	* نشانی/آدرس
برای تماس سریع	* تلفن
	اداری:
	خصوصی:
	* ایمیل
	* تاریخ تولد

موارد دارای * الزامی هستند.

در صورت نیاز به پشتیبانی، لطفاً موارد مربوطه را مشخص کنید.		
	بلی یا خیر	مراقبت از کودک
	کدام زبان	مترجم
	بلی یا خیر	دسترسی برای افراد دارای معلولیت
	سایر موارد	

با امضای این فرم اعلام می‌کنم که:

- اطلاعات وارد شده از سوی من صحیح است.
- تمایل به همکاری در شورای آینده دارم.
- با جمع‌آوری و استفاده از داده‌های فوق برای هدف مذکور موافقت دارم.
- اطلاعات مندرج در این فرم (صفحه ۱ و ۲) را مطالعه و تأیید کرده‌ام.

تاریخ و امضاء:
